

Zeitschrift: Pro Senectute : schweizerische Zeitschrift für Altersfürsorge, Alterspflege und Altersversicherung
Herausgeber: Schweizerische Stiftung Für das Alter
Band: 51 (1973)
Heft: 1

Artikel: "Aînes" - unsere welsche Schwester
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-721605>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

4. **Im Herbst**, wenn die Tessiner Wälder in allen Farben glühen und die Kastanien reifen, steht Vacansoleil **nochmals drei Wochen** zur Verfügung, wieder mit Ausflügen, Spielen und Dorffesten.

Ankunftstage: 7. oder 8. September 1973

Abreisetage: 28. oder 29. September 1973

Preise:

(gültig nur für die obengenannten Daten!)

Pro Wohnwagen mit 2 Personen

pro Tag, alles inbegriffen Fr. 19.—

Zuschlag für eine 3. Person pro Tag

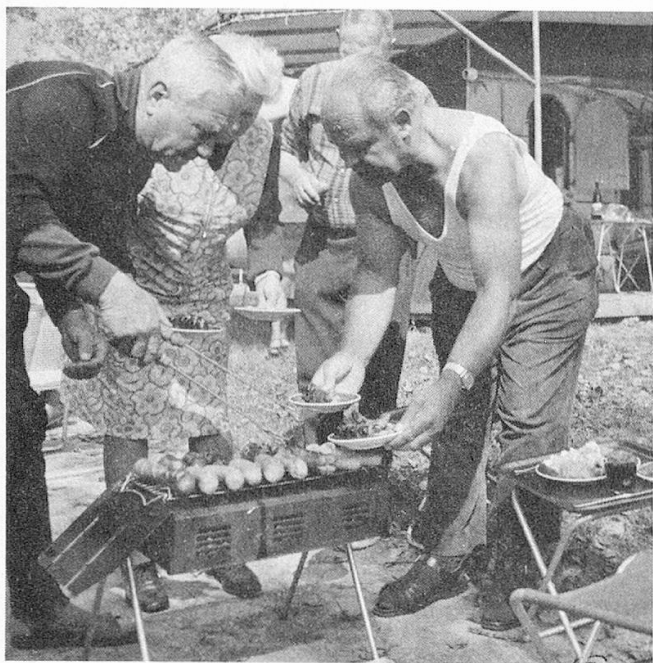
Fr. 2.50

(Diese Preise entsprechen 30 Prozent Ermässigung auf den Normalpreisen.)

Für weitere Einzelheiten verweisen wir Sie auf den Prospekt «Saison für Senioren», den Sie auf jeder Pro-Senectute-Beratungsstelle beziehen können. Für viele dürfte es am einfachsten sein, diesen Prospekt mit einer Postkarte anzufordern.

Senden Sie diese bitte an Stiftung

Für das Alter, Witikonstr. 56, 8032 Zürich



Gemeinsames Würstebraten macht noch mehr Spass. Es kann auch eine Raclette sein oder — im Herbst — dass Marronibraten, das Gleichgesinnte zu fröhlichem Schmausen zusammenführt.

Fotos Dr. Zickendraht



«Aînés»—unsere welsche Schwester

Seit Weihnachten 1970 erscheint in Lausanne unter dem Titel «Aînés» eine Monatszeitschrift für das dritte Lebensalter. Nach dem erfreulichen Start und ständigen Anstieg der Auflage auf heute 15 000 Exemplare hat das Büro des Direktionskomitees der Schweizerischen Stiftung Für das Alter (Pro Senectute) kürzlich den Beitritt zur Genossenschaft «Aînés» beschlossen. Pro Senectute wird jeweils auf durchschnittlich vier Seiten Informationen über ihre Tätigkeit in der Westschweiz und Nachrichten des Zentralsekretariats beitragen. Damit ist die Zeitschrift die repräsentative Alterszeitschrift der Suisse romande geworden, deren vielseitiger Inhalt Lebenshilfe bietet und eine Aktivierung der älteren Generation anstrebt.

Die Redaktion besorgen Georges Gygax und J. P. Rageth. Jahresabonnemente zu Fr. 15.— können bestellt werden bei «Aînés», 10, passage St-François, 1003 Lausanne.

Wenn Sie Bekannte im Welschland erfreuen möchten, so dürfte sich ein Geschenkabonnement eignen.

Rk.